

PRESENTACION

Con este número se inicia una nueva publicación científica dedicada fundamentalmente a los problemas geológicos del Occidente Hispano. El Rectorado de la Universidad de Salamanca, su Junta de Publicaciones y la Facultad de Ciencias lo han considerado oportuno, una vez que este Centro cuenta con varios Departamentos de la Sección de Ciencias Geológicas donde se realizan investigaciones sobre esta materia.

STVDIA GEOLOGICA no desea, sin embargo, limitarse a la publicación de los trabajos de investigación realizados en los centros propios de esta Universidad. Con espíritu amplio, piensa acoger también cualquier trabajo de autores españoles y extranjeros que, a juicio de la Comisión editora, tenga suficiente interés, no significando esto que haya de existir una coincidencia de opiniones entre dicha Comisión y el autor o autores de los trabajos. Como viene siendo norma en todos los trabajos de esta clase, las ideas expresadas en sus páginas serán de la exclusiva responsabilidad de los autores, sin que esta publicación quede adscrita a ningún grupo de teorías geológicas y sí abierta a todas ellas. Igualmente, piensa dar cabida en sus páginas a cualquier trabajo de índole general que aporte una visión nueva a la problemática de esta Ciencia.

STVDIA GEOLOGICA quiere, en cualquier caso, hacer patente su deseo de marchar en íntima conexión con las revistas ya existentes y contribuir de esta forma al gran auge que, en nuestros días, están alcanzando las investigaciones geológicas.

PROPOSITO

Com este número inicia-se uma nova publicação científica dedicada fundamentalmente aos problemas geológicos do ocidente de Espanha. A Reitoria da Universidade de Salamanca, a sua Junta de Publicações e a Faculdade de Ciências consideraram-no oportuno, uma vez que este Centro conta com vários Departamentos da Secção de Ciências Geológicas aonde se investiga sobre esta matéria.

STVDIA GEOLOGICA não deseja, no entanto, limitar-se unicamente á publicação dos trabalhos de investigação realizados nos centros desta Universidade. Com espirito aberto, pensa acolher, também, qualquer trabalho de autores espanhóis e estrangeiros que, na opinião da Comissão editora, tenha suficiente interesse, não querendo com isto dizer que tenha de haver coincidência de opiniões entre a Comissão e o autor ou autores dos trabalhos. Como vem sendo norma em todas as publicações deste género, as ideias expressas nas suas páginas serão da exclusiva responsabilidade dos autores, sem que a revista fique vinculada a nenhum grupo de teorias geológicas, mas sim aberta a todas elas. Igualmente, pensa dar acolhimento nas suas páginas a qualquer trabalho de índole geral que apresente um ponto de vista novo da problemática desta Ciência.

STVDIA GEOLOGICA quiere, em qualquer caso, manifestar o seu desejo de colaboração íntima com as revistas já existentes, contribuindo desta forma para o grande desenvolvimento que, em nossos dias, estão atingindo as investigações geológicas.

FOREWORD

This issue initiates a new series of scientific publications devoted in the main to the geological problems of Western Spain. It has been deemed necessary by the Authorities of the University of Salamanca, the Publications Committee and the Faculty of Sciences, since this Centre has several departments belonging to the Section of Geological Studies, where research on geology is carried out.

However *STVDIA GEOLOGICA* does not want to limit itself to the publication of the research work done in the respective centres of this University. Due to its wide outlook it will be willing to accept papers from other Spanish and foreign authors which in the opinion of the Publication Committee prove themselves worthy of interest, regardless of whether its opinion agrees with that of the author of the work. Following the norms of all other similar publications, the authors would be held fully responsible for the ideas manifested in their works, this journal not being associated with any determined group of geological theories, but open to all of them. Likewise, it intends to remain open to any sort of general work which would present a new approach to the problems of this science.

In any case, *STVDIA GEOLOGICA* wishes to make plain its desire to keep in close contact with similar publications already in existence, and in this way contribute to the development which geological research is attaining at the present time.

PRESENTATION

Avec ce numéro s'ouvre une nouvelle publication scientifique essentiellement consacrée aux problèmes géologiques de l'Occident hispanique. Le Rectorat de l'Université de Salamanque, son Comité de Publications et la Faculté des Sciences l'ont accueillie favorablement, étant donné que ce Centre possède plusieurs Départements de la Section de Sciences Géologiques où des recherches sont effectuées sur cette matière.

STVDIA GEOLOGICA n'a pas l'intention, cependant, de se borner à la publication des travaux de recherche réalisés dans les centres propres de cette Université. Avec un esprit large, elle pense accueillir aussi n'importe quelle étude d'auteurs espagnols ou étrangers présentant, de l'avis de la Commission d'édition, un intérêt suffisant, sans que ceci implique une coïncidence d'opinions entre la Commission et l'auteur ou les auteurs de ces études. Suivant la norme en usage dans toutes les publications de ce genre, les auteurs respectifs auront la responsabilité exclusive de toutes les idées exprimées dans ces pages: la revue ne sera donc liée à aucun groupe de théories géologiques, et sera ouverte à toutes. Elle pense aussi faire place dans ces pages à n'importe quelle étude de caractère général apportant une vision nouvelle des problèmes de cette science.

STVDIA GEOLOGICA veut, en tout cas, exprimer clairement son désir de marcher en union intime avec les revues qui existent déjà et de contribuer ainsi au grand développement qu'atteignent de nos jours les recherches géologiques.

PRESENTAZIONE

Da questo numero inizia una nuova pubblicazione scientifica dedicata essenzialmente ai problemi geologici dell'occidente della Penisola Iberica. Il Rettorato dell'Università di Salamanca, la commissione addetta alle pubblicazioni e la Facoltà di Scienze l'hanno ritenuto opportuno, dal momento che questo centro può contare su diversi Dipartimenti della Sezione di Scienze Geologiche dove si effettuano ricerche su questa materia.

STVDIA GEOLOGICA, tuttavia, non vuole limitarsi a pubblicare dei lavori di ricerca fatti nei centri propri di questa Università. Con una visione più ampia, è disposta ad accettare qualsiasi lavoro di autori spagnoli o stranieri che, secondo il giudizio della commissione editrice, abbia sufficiente interesse, anche se questo non significa che ci debba essere una concordanza di opinioni tra questa commissione e l'autore o gli autori delle ricerche. Come è di regola per tutte le pubblicazioni di questo tipo, la responsabilità delle idee esposte in queste pagine sarà esclusivamente degli autori, senza che si possa attribuire la rivista a un determinato gruppo di teorie geologiche, bensì aperta a tutte. Inoltre è disposta a far posto nelle sue pagine a qualsiasi ricerca di carattere geologico generale, che apporti una visione nuova alla problematica di questa scienza.

STVDIA GEOLOGICA vuole, ad ogni buon conto, far presente il suo desiderio di procedere in stretta connessione con le riviste già esistenti e contribuire in questo modo al grande sviluppo che attualmente stanno raggiungendo le ricerche geologiche.

VORWORT

Mit dieser Nummer beginnt eine neue wissenschaftliche Publikationsreihe, die hauptsächlich den geologischen Problemen Westspaniens gewidmet ist. Das Rektorat der Universität Salamanca, die Kommission für Veröffentlichungen und die Fakultät für Wissenschaften halten sie für zweckmässig, da diese Abteilung auf die Mitarbeit mehrerer geowissenschaftlicher Institute rechnen kann, in denen solche geologische Forschungen durchgeführt werden.

STVDIA GEOLOGICA will sich jedoch nicht nur auf die Veröffentlichung der Forschungsarbeiten beschränken, die in den Instituten dieser Universität ausgeführt werden. Mit der Absicht einer möglichst grossen Breitenwirkung sollen auch andere Arbeiten von spanischen oder ausländischen Autoren aufgenommen werden, die nach dem Urteil der Herausgeber genügendes Interesse finden. Das soll nicht bedeuten, dass die Meinungen der Herausgeber mit denen des Autors oder der Autoren übereinstimmen müssen. Wie es bei all diesen Veröffentlichungen zu sein pflegt, sind ausschliesslich die Autoren für den Inhalt der einzelnen Aufsätze verantwortlich. Die Zeitschrift macht sich keinerlei geologische Theorien zu eigen, sondern ist allen diesen Meinungen gegenüber offen. Ebenso bietet sich die Zeitschrift für jeden Artikel allgemeinen Charakters an, der eine neue Vorstellung zur Problematik der geologischen Wissenschaft beisteuert.

STVDIA GEOLOGICA möchte in jedem Fall den Wunsch zum Ausdruck bringen, in enger Verbindung mit den schon bestehenden Zeitschriften zu einem Gedankenaustausch zu kommen und damit etwas zu der bedeutenden Rolle beizutragen, welche die geologische Forschung heute immer mehr zu spielen beginnt.

Salamanca, enero 1971